

STN	Prepravné fľaše na plyny Batérie fliaš na vozidlách a viacčlánkové kontajnery na plyn (MEGC) Návrh, výroba, identifikácia a skúšanie	STN EN 13807 69 0016
------------	---	--

Transportable gas cylinders - Battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) - Design, manufacture, identification and testing

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/17

Obsahuje: EN 13807:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13807 (69 0016) z apríla 2004

125232

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 13807

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2017

ICS 23.020.35

Supersedes EN 13807:2003

English Version

Transportable gas cylinders - Battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) - Design, manufacture, identification and testing

Bouteilles à gaz transportables - Véhicules-batteries et conteneurs à gaz à éléments multiples (CGEM) - Conception, fabrication, identification et essai

Ortsbewegliche Gasflaschen - Batterie-Fahrzeuge und Gascontainer mit mehreren Elementen (MEGCs) - Auslegung, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung

This European Standard was approved by CEN on 21 December 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
European foreword.....		4
Introduction		5
1	Scope.....	6
2	Normative references.....	6
3	Terms and definitions	7
4	Design.....	9
4.1	General.....	9
4.2	Mounting	10
4.2.1	Stability (for battery vehicles only).....	10
4.2.2	Attachment of pressure receptacles to a chassis.....	10
4.2.3	Pressure receptacle supports.....	10
4.2.4	Impact protection.....	11
4.3	Pressure receptacles.....	11
4.4	Valves and fittings.....	11
4.5	Manifold.....	12
4.6	Main valve(s)/connection(s)	12
4.7	Total assembly	13
5	Manufacturing.....	13
6	Identification	13
6.1	General.....	13
6.2	Product and hazard identification.....	13
6.3	Filling identification.....	14
7	Type approval, inspection and testing	14
7.1	General.....	14
7.2	Type approval of battery vehicle or MEGC.....	14
7.2.1	Design check of the battery vehicle or MEGC.....	14
7.2.2	Testing of the manifold and battery vehicle or MEGC.....	14
7.2.3	Flame resistance of cover sheets.....	14
7.2.4	Conductivity of cover sheets	14
7.3	Initial inspection of fully assembled battery vehicle or MEGC	15
7.3.1	General.....	15
7.3.2	Manifold.....	15
7.3.3	Fully assembled battery vehicle or MEGC	15
7.3.4	Identification	15
8	Documentation.....	15
Annex A (normative) Specific requirements for dissolved acetylene battery vehicles.....		17
A.1	General.....	17
A.2	Design.....	17
A.2.1	Material.....	17
A.2.2	Layout.....	17
A.2.3	Acetylene cylinders and acetylene bundles of cylinders.....	17

A.2.4	Cylinder valves	17
A.2.5	Manifold	17
A.2.5.1	General	17
A.2.5.2	Wall thickness of the pipe system.....	17
A.2.5.3	System with wall thickness to withstand detonation and reflection occurring at any point	18
A.2.5.4	System to withstand undisturbed detonation with reinforcements at reflection points	18
A.2.5.5	Design by means of acetylene decomposition testing.....	19
A.2.5.6	Flexible hoses.....	19
A.2.6	Valves (excluding the cylinder valves and the main valve).....	19
A.2.7	Safety devices.....	19
A.2.7.1	Design for configurations	19
A.2.7.2	Type approval requirement for acetylene decomposition blocker	20
A.2.8	Ventilation.....	20
A.3	Identification.....	20
A.3.1	General	20
A.3.2	Colour coding	20
A.3.3	Filling identification	20
A.4	Testing.....	21
Annex B (informative)	Marking of battery vehicles and MEGCs.....	22
B.1	General	22
B.2	Certification marks	22
B.3	Operational marks	23
Bibliography	24

European foreword

This document (EN 13807:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 23 “Transportable gas cylinders”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13807:2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This European Standard will be submitted for reference into the technical annexes of the ADR [11].

The main technical changes are:

- a) the requirements for manifolds and flexible hoses were revised;
- b) clarification of the tightness test procedure during the first filling;
- c) the former Annex A was deleted and some of the requirements added to the main text;
- d) the marking following the regulation were shifted to the informative Annex B;
- e) the normative references, the terminology and layout were revised;
- f) adding of requirements for MEGCs.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

For certain applications, transport units known as battery vehicles and MEGCs of non UN pressure receptacles are used to supply greater volumes of gas in a single unit.

A battery vehicle is a vehicle containing pressure receptacles which are linked to each other by a manifold and permanently fixed to a transport unit.

General requirements for the design, construction, equipment, type approval, inspections and tests and marking of battery vehicles are given in Chapter 6.8 and 9 of the ADR. Some specific or additional requirements are given in this European Standard.

In standards, weight is equivalent to a force, expressed in Newton. However, in common parlance (as used in terms defined in this European Standard), the word “weight” continues to be used to mean “mass”, but this practice is deprecated (ISO 80000-4).

In this European Standard, the unit bar is used, due to its universal use in the field of technical gases. It should, however, be noted that bar is not an SI unit, and that the according SI unit for pressure is Pa ($1 \text{ bar} = 10^5 \text{ Pa} = 10^5 \text{ N/m}^2$).

Pressure values given in this European Standard are given as gauge pressure (pressure exceeding atmospheric pressure) unless noted otherwise.

Where there is any conflict between this European Standard and any applicable regulation, the regulation always takes precedence.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for the design, manufacture, identification and testing of battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) containing cylinders, tubes or bundles of cylinders. It is applicable to battery vehicles and MEGCs containing compressed gas, liquefied gas and mixtures thereof. It is also applicable to battery vehicles for dissolved acetylene. This European Standard is not applicable to battery vehicles and MEGC for toxic gases with an LC₅₀ value less than or equal to 200 ml/m³.

This European Standard applies also to battery vehicles and MEGCs containing bundles of cylinders connected by a manifold which are dis-assembled from the battery vehicle and filled individually.

This European Standard does not apply to battery vehicles and MEGCs containing pressure drums or tanks.

This European Standard does not specify requirements for the vehicle chassis or motive unit.

This European standard does not cover requirements for sea transportation.

This European Standard is primarily intended for industrial gases other than Liquefied Petroleum Gases (LPG). At the time of publication of this European Standard, there is no European Standard for dedicated LPG battery vehicles.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13134, *Brazing - Procedure approval*

EN ISO 9606-1, *Qualification testing of welders - Fusion welding - Part 1: Steels (ISO 9606-1)*

EN ISO 10286:2015, *Gas cylinders - Terminology (ISO 10286:2015)*

EN ISO 10297, *Gas cylinders - Cylinder valves - Specification and type testing (ISO 10297)*

EN ISO 10961, *Gas cylinders - Cylinder bundles - Design, manufacture, testing and inspection (ISO 10961)*

EN ISO 13585, *Brazing - Qualification test of brazers and brazing operators (ISO 13585)*

EN ISO 14113, *Gas welding equipment - Rubber and plastics hose and hose assemblies for use with industrial gases up to 450 bar (45 MPa) (ISO 14113)*

EN ISO 15607, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - General rules (ISO 15607)*

EN ISO 15615:2013, *Gas welding equipment - Acetylene manifold systems for welding, cutting and allied processes - Safety requirements in high-pressure devices (ISO 15615:2013)*

ISO 9090, *Gas tightness of equipment for gas welding and allied processes*

ISO 1496-3, *Series 1 freight containers — Specification and testing — Part 3: Tank containers for liquids, gases and pressurized dry bulk*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN